

UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2016/1481

z 28. apríla 2016

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel VIII – Európsky ombudsman

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, oddiel VIII – európsky ombudsman,
 - so zreteľom na článok 94 a prílohu V k rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0121/2016),
1. berie s uspokojením na vedomie, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2014 uviedol, že u európskeho ombudsmana (ďalej len „ombudsman“) neboli zistené žiadne významné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými oblasťami ľudských zdrojov a verejného obstarávania;
 2. zdôrazňuje, že Dvor audítorov dospel na základe svojho auditu k záveru, že v platbách ako celku v súvislosti s administratívnymi a inými výdavkami inštitúcií a orgánov za rok končiaci sa 31. decembrom 2014 sa nevyskytli významné chyby;
 3. zdôrazňuje, že rozpočet ombudsmana je čisto administratívny a v roku 2014 predstavoval 9 857 002 EUR (v roku 2013 to bolo 9 731 371 EUR), pričom 7 977 702 EUR sa vyčlenilo na hlavu I (výdavky vzťahujúce sa na osoby pracujúce v inštitúcii), 1 346 800 EUR na hlavu II (budovy, zariadenie a rôzne administratívne výdavky) a 532 500 EUR na hlavu III (výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie);
 4. konštatuje, že z celkových rozpočtových prostriedkov bolo zaviazaných 97,87 % (98,20 % v roku 2013) a vyplatených 93,96 % (91,82 % v roku 2013) a miera plnenia dosiahla 97,87 % (v porovnaní s 98,20 % v roku 2013), čo predstavuje pokles miery plnenia;
 5. berie na vedomie osobitný nárast záväzkov týkajúcich sa členov inštitúcie v roku 2014; žiada ombudsmana, aby uviedol podrobný rozpis uvedených rozpočtových prostriedkov v jeho správe o nadväzných opatreniach k absolutóriu z roku 2014;
 6. víta skutočnosť, že v súlade s novou stratégiou na obdobie do roku 2019 ombudsman vykonal vyšetrovania z vlastného podnetu, a to pri uplatnení systémovejšieho prístupu ku komplexným otázkam, ktoré patria do jeho mandátu; považuje to za účinný nástroj a žiada ombudsmana, aby pravidelne informoval orgán udeľujúci absolutórium o dosahu uvedených vyšetrení a jasne vymedzil úlohy koordinátora; pripomína však, že prioritou ombudsmana by malo byť riešenie sťažností občanov v primeranom čase a že vyšetrovania z vlastnej iniciatívy sa v žiadnom prípade nesmú vykonávať na úkor tejto priority;
 7. víta vytvorenie nového pracovného miesta „koordinátora vyšetrení z vlastného podnetu“; považuje to za krok smerom k efektívnejšej činnosti a vyzýva ombudsmana, aby informoval orgán udeľujúci absolutórium o vykonávaní, dosahu a efektívnosti tohto pracovného miesta;
 8. vyzýva úrad ombudsmana, aby dodržiaval zásadu transparentnosti, najmä pokiaľ ide o identifikovanie a určenie jasných hraníc zodpovednosti, a aby zabezpečil, že internetová stránka ombudsmana bude pravidelne aktualizovaná a bude presne odrážať organizačnú štruktúru inštitúcie;

9. berie na vedomie, že stratégia na obdobie do roku 2019 zaviedla nové kľúčové ukazovatele výkonnosti (KPI) s veľmi špecifickými cieľmi a že na základe hodnotiacej tabuľky KPI niektoré z uvedených cieľov neboli dosiahnuté; v tejto súvislosti poznamenáva, že ombudsman dosiahol horšie výsledky, pokiaľ ide o podiel vyšetrení ukončených do 12 a 18 mesiacov a okrem toho pokiaľ ide o podiel prípadov, v ktorých sa prijalo rozhodnutie o prípustnosti v lehote jedného mesiaca; vyzýva ombudsmana, aby v tejto súvislosti vypracoval stratégiu na zmiernenie prípadných nedostatkov a aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o príslušnom vývoji;
10. víta skutočnosť, že pomer uzavretých k prebiehajúcim vyšetreniam dosiahol rekordnú úroveň na konci predchádzajúceho obdobia (2013) (s pomerom 1,4 uzavretého vyšetrenia na jedno prebiehajúce, pričom cieľom bol pomer 1,1); zdôrazňuje, že počet vyšetrení uzavretých do 12 až 18 mesiacov sa v roku 2014 znížil; konštatuje, že podľa ombudsmana mala nová stratégia na obdobie do roku 2019 vrátane vedenia vyšetrení z vlastného podnetu vplyv na počet uzavretých prípadov; žiada ombudsmana, aby v nasledujúcej správe o nadväzných opatreniach k absolútoriu tento vplyv jasne vysvetlil orgánu udeľujúcemu absolútorium;
11. zdôrazňuje, že počet predložených sťažností, ktoré nepatria do právomoci ombudsmana, je stále veľmi vysoký, najmä od občanov niektorých členských štátov, ako je Španielsko a Poľsko, čo nepochybne vedie k výraznému pocitu sklamaní medzi občanmi, pokiaľ ide o inštitúcie Únie vo všeobecnosti, a konkrétne o európskeho ombudsmana; vyzýva preto ombudsmana, aby zlepšil svoju informačnú a komunikačnú politiku a zabezpečil silnejšiu, bezproblémovejšiu a pravidelnejšiu spoluprácu s európskou sieťou ombudsmanov a s národnými a regionálnymi ombudsmanmi, a to s cieľom napraviť túto situáciu;
12. konštatuje, že na základe hodnotiacej tabuľky KPI bola úroveň spokojnosti zamestnancov ombudsmana nižšia, než sa plánovalo; konštatuje, že to súviselo najmä so zásadnými zmenami v organizácii ombudsmana a že odvtedy sa situácia napravila viacerými opatreniami; vyzýva ombudsmana, aby aj naďalej zabezpečoval vysokú úroveň spokojnosti zamestnancov;
13. víta dobre štruktúrovanú, jasnú a ľahko zrozumiteľnú výročnú správu o činnosti, ktorú predstavil ombudsman; víta jeho intenzívnejšiu stratégiu externej komunikácie a silnejšiu prítomnosť v sociálnych médiách;
14. očakáva, že ombudsman sa bude naďalej usilovať, aby bola jeho výročná správa o činnosti ucelenejšia, a zaručí, aby v nej boli uvedené vyčerpávajúce informácie, keďže ide o dôležitý nástroj hodnotenia jeho práce;
15. berie na vedomie vysoký počet služobných ciest zamestnancov ombudsmana medzi Bruselom a Štrasburgom (celkovo 212, pričom náklady na ne predstavujú 126 000 EUR, k čomu treba pripočítať náklady v odhadovanej výške 60 000 EUR na stratu pracovného času počas cestovania); nabáda ombudsmana, aby čo najviac znížil počet služobných ciest jeho zamestnancov a aby v čo najväčšej miere využíval videokonferencie a iné príslušné technické prostriedky, ako to už robia ostatné inštitúcie, s cieľom zabrániť zbytočnému cestovaniu a výrazne znížiť náklady; takisto pripomína ombudsmanovi, že toto cestovanie má environmentálny vplyv, a to vytváraním emisií CO₂, a že je preto dôležité, aby prijal svoju zodpovednosť v tejto oblasti a informoval Európsky parlament o dosiahnutom pokroku;
16. je znepokojený politikou prijímania zamestnancov ombudsmana, a to vrátane naliehavých postupov zameraných na priame prijímanie bývalých stážistov na základe krátkodobých pracovných zmlúv; ľutuje skutočnosť, že traja dočasní zamestnanci boli v roku 2014 prijatí do zamestnania bez akéhokoľvek výberového konania; vyzýva ombudsmana, aby bezodkladne zosúladiť svoje kritériá výberu zamestnancov s kritériami kvality, transparentnosti, objektivity a rovnosti príležitostí pre európsku verejnú službu;
17. víta pokrok, ktorý ombudsman v roku 2015 dosiahol v oblasti rodovej rovnováhy; zdôrazňuje však, že dostupné údaje za rok 2014 poukazujú ešte na veľké rozdiely, najmä v pracovných miestach AST (21/9), ako aj v pracovných miestach na vedúcich pozíciách (9/2), a podčiarkuje význam stanovenia cieľov v strednodobom horizonte, ktoré umožnia dosiahnuť potrebnú rovnováhu, a význam ďalšej aktívnej činnosti v tejto oblasti;

18. žiada ombudsmana, aby vo svojej výročnej správe o činnosti uviedol tabuľku všetkých ľudských zdrojov rozdelených podľa štátnej príslušnosti, pohlavia a platovej triedy, a to v záujme zvýšenia transparentnosti; žiada ombudsmana, aby odpovedal na otázky Európskeho parlamentu a ostatných inštitúcií týkajúce sa dôchodkov;
 19. opakuje svoju výzvu z minulého roka, aby ombudsman vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2015 uviedol mieru vyžiadanych, ale nevyužitých tlmočnických služieb za rok 2014;
 20. víta úspory v rozpočtových riadkoch na preklady a publikácie;
 21. opätovne vyzýva ombudsmana, aby v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa dôvernosti a ochrany údajov zahrnul do svojej výročnej správy o činnosti výsledky uzavretých prípadov, ktoré vyšetroval úrad OLAF a v ktorých bol predmetom vyšetrovania ombudsman alebo niektorá osoba, ktorá pre neho pracuje, ako aj dôsledky, ktoré z toho vyplynuli;
 22. berie na vedomie výpočty ombudsmana v súvislosti s potenciálnymi úsporami vo výške 195 000 EUR v prípade, že by existovalo len jedno sídlo ombudsmana; berie na vedomie, že sídlo ombudsmana je prepojené so sídlom Európskeho parlamentu, a preto považuje za nevyhnutné, aby bol ombudsman zapojený do každej diskusie o centralizácii sídla Európskeho parlamentu; zdôrazňuje, že takáto centralizácia by sa mala aktívne podporovať.
-